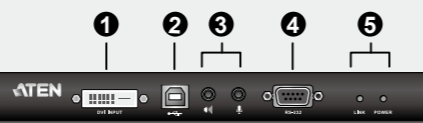


## Package Contents

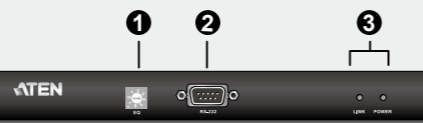
- 1 CE600L / CE602L DVI KVM Extender (Local Unit)
- 1 CE600R / CE602R DVI KVM Extender (Remote Unit)
- 1 1.8 m USB DVI-D Single Link KVM Cable Set (CE600)
- 1 1.8 m USB DVI-D Dual Link KVM Cable Set (CE602)
- 2 Power Adapters
- 1 Mounting Kit
- 1 User Instructions

## Hardware Review

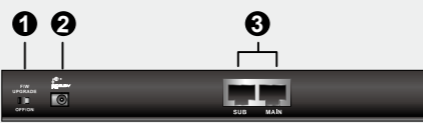
### CE600L / CE602L Front View



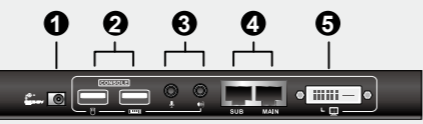
### CE600R / CE602R Front View



### CE600L / CE602L Rear View



### CE600R / CE602R Rear View



## DVI KVM Extender

CE600 / CE602

## Quick Start Guide

© Copyright 2012 ATEN® International Co., Ltd. ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

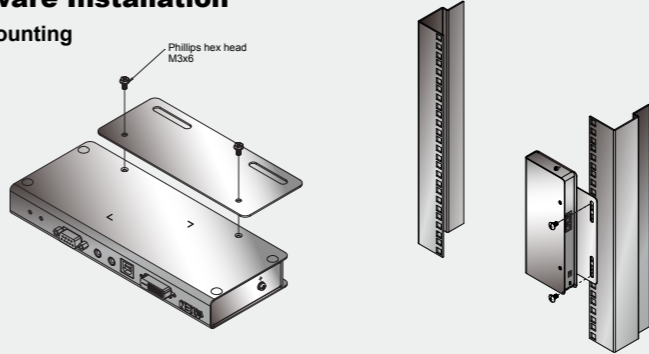
This product is RoHS compliant.

Part No. PAPE-1223-641G Printing Date: 04/2012



## Hardware Installation

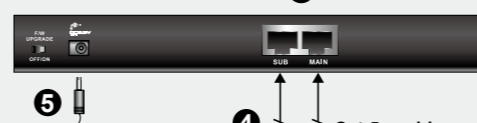
### Rack Mounting



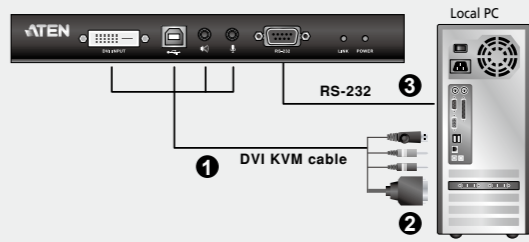
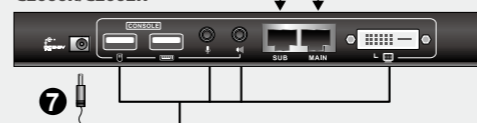
## Hardware Installation

### Setting Up

CE600L/CE602L



CE600R/CE602R



## Online Registration

International:  
http://support.aten.com

North America:  
http://www.aten-usa.com/product\_registration

Technical Phone Support  
International:  
886-2-86926959

North America:  
1-888-999-ATEN Ext: 4988

United Kingdom:  
44-8-4481-58923

The following contains information that relates to China:

物料名称	单位	数量	物料名称	单位	数量
电源适配器	个	1	电源线	条	1
鼠标	个	1	键盘	个	1
显示器	台	1	主机	台	1

○ 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006规定的限量要求之下。  
● 表示符合欧盟的豁免条款，但该产品含有有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超过SJ/T 11363-2006的限量要求。  
× 表示该产品含有有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超过SJ/T 11363-2006的限量要求。

All information, documentation, and specifications contained in this media are subject to change without prior notification by the manufacturer. Please visit our website to find the most up to date version.

## CE600/CE602 DVI KVM Extender User Instructions

### Requirements

#### Console

- A DVI single link or dual link monitor capable of the highest resolution you will be using on any monitor in the installation.
- A USB keyboard
- A USB mouse
- Stereo microphone and stereo speakers (optional)

#### Computers

- The following equipment must be installed on each computer that is to be connected to the system:
  - A DVI port
  - 2 USB ports for the mouse and keyboard
  - Microphone and speaker ports (optional)

#### Cables

- For optimal signal integrity, and to simplify the layout, we strongly recommend that you use the high quality custom KVM Cable that is provided with this package.
- Cat 5e cable is required to connect the Local and Remote CE600 / CE602 Units. Cable of a lower standard will result in degrading of the video signal. We strongly recommend Cat 5e cable.
- For better quality over longer distances, we suggest using 2L-2801 (350 MHz) Low Skew Cable

#### Maximum Cable Distances

Connection	Distance
Computer to Local Unit (CE600L / CE602L)	5 m
Local Unit (CE600L / CE602L) to Remote Unit (CE600R / CE602R)	60 m
Remote Unit (CE600R / CE602R) to monitor	5 m

### Hardware Review

#### CE600L / CE602L (Local Unit) Front View

1. DVI port
2. USB Type B Input
3. Audio Ports
4. RS-232 Serial Port
5. LEDs

#### CE600R / CE602R (Remote Unit) Front View

1. EQ Switch
2. RS-232 Serial Port
3. LEDs

#### CE600L / CE602L (Local Unit) Rear View

1. F/W Upgrade Switch
2. Power Jack
3. Sub / Main

#### CE600R / CE602R (Remote Unit) Rear View

1. Power Jack
2. USB
3. Audio Ports
4. Sub / Main
5. DVI port

### Hardware Installation

#### Rack Mounting

- For convenience and flexibility, the CE600 / CE602 can be mounted on system racks. To rack mount a unit do the following:
1. Using the screws provided in the Rack Mount Kit, screw the mounting bracket into the top or bottom of the unit.
  2. Screw the bracket into any convenient location on the rack.
- Note:** These screws are not provided. We recommend that you use M5 x 12 Phillips Type I cross, recessed type screws.

### Setting Up

Setting up the CE600 / CE602 DVI KVM Extender system is simply a matter of plugging in the cables. Make sure that all the equipment to be connected up is powered off. Refer to the installation diagram and do the following:

1. Plug the appropriate connectors on the DVI KVM cable supplied with this unit into their ports on the front of the Local Unit (CE600L / CE602L).
2. Plug the connectors on the other end of the DVI KVM cable into the appropriate ports on the local computer. Each connector is marked with an appropriate icon to indicate which it is.  
**Note:** If you are combining the CE600 / CE602 with a KVM switch, the other end of the DVI KVM cable plugs into the appropriate ports on the KVM switch.
3. For control of serial devices, connect the RS-232 serial port on the local unit to a serial port on the local computer.
4. Plug either end of the Cat 5e cable into the CE600L / CE602L's Sub / Main ports. Plug the other end of the Cat 5e cable into the Sub / Main ports of the Remote Unit (CE600R / CE602R).  
**Note:** For DVI Dual Link or HDCP-supported installations (CE602 only), both Cat 5e Cables must be used. For Single Link DVI installations, only one cable (Main-to-Main) is required. The HDCP, RS-232 and microphone need a second Cat 5e cable. The length of the two Cat 5e cables must be the same.
5. Plug one of the power adapters (supplied with this package) into an AC source; plug the adapter's power cable into the CE600L / CE602L's Power Jack.
6. Plug the cables from the remote console devices (mouse, keyboard, monitor, speakers, microphone), into their ports on the Console side of the CE600R / CE602R.
7. Plug the second power adapter (supplied with this package) into an AC source; plug the adapter's power cable into the CE600R / CE602R's Power Jack.

### Operation

#### Picture Adjustment

Use the EQ Switch to adjust the equalization strength and improve a blinking image. The values range from 0-7 where:

- 7: strongest equalization
- 0: weakest equalization

### LED Display

The CE600 / CE602 Local and Remote Units have front panel LEDs to indicate their operating status, as shown in the tables, following:

#### CE600L / CE602L (Local Units)

LED	Indication
Link (Green)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lights steadily to indicate that the connection to the Remote unit is ok.</li> <li>• Flashes when there is a problem with the connection to the Remote unit.</li> </ul>
Power(Green)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lights steadily to indicate that the Local unit is receiving power.</li> </ul>

#### CE600R / CE602R (Remote Unit)

LED	Indication
Link (Green)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lights steadily to indicate that the connection to the Local Unit is ok.</li> <li>• Flashes when there is a problem with the connection to the Local Unit.</li> </ul>
Power (Green)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lights steadily to indicate that the Remote unit is receiving power.</li> </ul>

## Système d'extension KVM DVI CE600/CE602 – manuel d'utilisation

### Configuration minimale

#### Console

- Moniteur DVI Single link ou Dual link prenant en charge la plus haute résolution utilisée sur les ordinateurs à installer
- Un clavier USB
- Une souris USB
- Microphone stéréo et haut-parleurs stéréo (en option)

#### Ordinateurs

- Les composants suivants doivent être installés sur chaque ordinateur à connecter au système :
  - Un port DVI
  - 2 ports USB pour la souris et le clavier
  - Ports pour haut-parleurs et microphone (facultatifs)

#### Câbles

- Pour assurer une réception optimale du signal et simplifier l'installation, il est fortement recommandé d'utiliser le câble KVM spécifique de haute qualité fourni avec ce système d'extension.
- La connexion entre l'unité locale et l'unité distante du système CE600 / CE602 requiert un câble de catégorie 5e. Un câble de catégorie inférieure risque de dégrader le signal vidéo. Nous vous recommandons fortement d'utiliser un câble de catégorie 5e.
- Pour une meilleure qualité sur des distances plus importantes, nous vous suggérons d'utiliser un câble à faible déphasage 2L-2801(350 MHz)

#### Longueur de câble maximale

Connexion	Distance
Ordinateur à unité locale (CE600L / CE602L)	5 m
Unité locale (CE600L / CE602L) à unité distante (CE600R / CE602R)	60 m
Unité distante (CE600R / CE602R) à moniteur	5 m

### Description de l'appareil

#### CE600L / CE602L (unité locale) – Vue avant

1. Port DVI
2. Entrée USB de type B
3. Ports audio
4. Port série RS-232
5. Voyants

#### CE600R / CE602R (unité distante) – Vue avant

1. Bouton EQ
2. Port série RS-232
3. Voyants

#### CE600L / CE602L (unité locale) – Vue arrière

1. Commutateur de mise à niveau du microprogramme
2. Prise d'alimentation
3. Secondaire / Principal

#### CE600R / CE602R (unité distante) – Vue arrière

1. Prise d'alimentation
2. USB
3. Ports audio
4. Secondaire / Principal
5. Port DVI

### Installation du matériel

#### Montage sur bâti

- Pour un plus grand confort, les systèmes CE600 / CE602 peuvent être montés sur bâti. Pour monter une console sur bâti, procédez comme suit :
1. Vissez le support de montage sur bâti sur la partie supérieure ou inférieure de l'appareil à l'aide des vis fournies.
  2. Vissez le support au bâti à n'importe quel endroit vous semblant adapté.
- Remarque:** les vis ne sont pas fournies. Il est conseillé d'utiliser 12 vis M5 à empreinte cruciforme Phillips de type 1.

### Installation

L'installation du système d'extension KVM DVI CE600 / CE602 se résume à connecter les câbles. Assurez-vous que tous les appareils à connecter sont hors tension. Veuillez vous reporter au schéma d'installation et procédez comme suit :

1. Insérez les connecteurs appropriés du câble DVI KVM fourni avec l'appareil dans les ports correspondants situés à l'avant de l'unité locale (CE600L / CE602L).
2. Insérez les connecteurs de l'autre extrémité du câble DVI KVM dans les ports correspondants de l'ordinateur local. Chaque connecteur comporte une icône permettant de le distinguer facilement.  
**Remarque:** si vous combinez le système CE600 / CE602 avec un commutateur KVM, insérez l'autre extrémité du câble DVI KVM dans les ports correspondants du commutateur KVM.
3. Pour contrôler des périphériques série, reliez le port série RS-232 de l'unité locale à un port série de l'ordinateur local.
4. Branchez une extrémité du câble de catégorie 5e sur le port Secondaire / Principal de l'unité locale CE600L / CE602L. Branchez l'autre extrémité du câble de catégorie 5e sur les ports Secondaire / Principal de l'unité distante (CE600R / CE602R).  
**Remarque:** pour les installations de type DVI Dual Link (CE602 uniquement), il faut utiliser les deux câbles de catégorie 5e. Pour les installations de type DVI Single Link, un seul câble est nécessaire (câble de port principal à port principal). Les ports HDCP, RS-232 et microphone nécessitent un deuxième câble de catégorie 5e. Les deux câbles de catégorie 5e doivent avoir la même longueur.
5. Branchez l'un des adaptateurs secteur fournis sur une prise de courant CA et sur la prise d'alimentation de l'unité locale CE600L / CE602L.
6. Branchez les câbles des périphériques de console distants (souris, clavier, moniteur, haut-parleurs et microphone) sur les ports correspondants de la section de console de l'unité distante CE600R / CE602R.
7. Branchez le deuxième adaptateur secteur fourni sur une prise de courant CA et sur la prise d'alimentation de l'unité distante CE600R / CE602R.

### Fonctionnement

#### Réglage de l'image

Utilisez le bouton EQ pour régler le niveau d'égalisation afin d'améliorer la qualité d'une image tremblante ou vacillante. Les valeurs s'étendent de 0 à 7 où :

- 7 : égalisation la plus forte
- 0 : égalisation la plus faible

#### Affichage des voyants

Les unités locale et distante du système CE600 / CE602 possèdent des voyants situés à l'avant qui indiquent leur état de fonctionnement, tel qu'indiqué dans les tableaux suivants :

#### CE600L / CE602L (unités locales)

Voyant	Indication
Voyant de liaison (vert) (Link)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'allume en continu pour indiquer que la connexion à l'unité distante est correcte.</li> <li>• Clignote pour signaler un problème au niveau de la connexion à l'unité distante.</li> </ul>
Voyant d'alimentation (vert) (Power)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'allume en continu pour indiquer que l'unité locale est sous tension.</li> </ul>

#### CE600R / CE602R (unités distantes)

Voyant	Indication
Voyant de liaison (vert) (Link)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'allume en continu pour indiquer que la connexion à l'unité distante est correcte.</li> <li>• Clignote pour signaler un problème au niveau de la connexion à l'unité locale.</li> </ul>
Voyant d'alimentation (vert) (Power)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'allume en continu pour indiquer que l'unité locale est sous tension.</li> </ul>

## CE600/CE602 DVI-KVM-Verlängerung Bedienungsanleitung

### Voraussetzungen

#### Konsole

- Ein DVI-Monitor (Single Link oder Dual Link), der in der Lage ist, die höchste Auflösung darzustellen, die Sie auf einem der zu installierenden Monitore verwenden möchten.
- Eine USB-Tastatur
- Eine USB-Maus
- Stereo-Mikrofon und Stereo-Lautsprecher (optional)

#### Computer

- Auf den Computern, die mit dem System verbunden werden sollen, muss mindestens Folgendes installiert sein:
  - Ein DVI-Port
  - 2 USB-Anschlüsse für Tastatur und Maus
  - Lautsprecher- und Mikrofonanschlussbuchsen (optional)

#### Kabel

- Zur Vereinfachung des Aufbaus empfehlen wir, dass Sie das mitgelieferte, hochwertige, individuelle KVM-Kabelset des Herstellers verwenden.
- Zur Verbindung der lokalen und entfernten CE600- / CE602-Geräte wird ein Kat.-5e-Kabel benötigt. Kabel geringerer Standards führen zu schlechterer Bildqualität. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, empfehlen wir Kat-5e-Kabel.
- Zur besseren Übertragung über längere Wege empfehlen wir Kabel des Typs 2L-2801(350 MHz) mit geringeren Laufzeitunterschieden.

#### Maximale Kabellängen

Verbindung	Entfernung
Computer zum lokalem Gerät (CE600L / CE602L)	5 m
Lokales Gerät (CE600L / CE602L) zum entferntem Gerät (CE600R / CE602R)	60 m
Entferntes Gerät (CE600R / CE602R) zum Monitor	5 m

### Hardwareübersicht

#### CE600L / CE602L (lokales Gerät) Vorderseite

1. DVI-Anschluss
2. USB-Eingang, Typ B
3. Audioports
4. Serieller RS-232-Port
5. LED-Anzeigen

#### CE600R / CE602R (entferntes Gerät) Vorderseite

1. EQ-Schalter
2. Port RS-232-Port
3. LED-Anzeigen

#### CE600L / CE602L (lokales Gerät) Rückseite

1. Schalter für Firmwareaktualisierung
2. Stromeingangsbuchse
3. Sub / Main

#### CE600R / CE602R (entferntes Gerät) Rückseite

1. Stromeingangsbuchse
2. USB
3. Audioports
4. Sub / Main
5. DVI-Anschluss

### Hardware installieren

#### Rack-Montage

- Um mehr Flexibilität und Komfort zu bieten, kann der CE600 bzw. CE602 im Rack eingebaut werden. Um ein Gerät im Rack einzubauen, gehen Sie folgendermaßen vor:
1. Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben, um den Montagerahmen auf die Ober- bzw. Unterseite des Gerätes zu schrauben.
  2. Verschrauben Sie die Halterung mit einem freien und geeignet gelegenen Einschub am Rack.
- Hinweis:** Die Schrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten. Wir empfehlen die Verwendung von Kreuzschlitzschrauben des Typs M5 x 12 mit versenktem Kopf.

### Einrichtung

Die Installation der DVI-KVM-Verlängerung CE600 / CE602 ist mit ein paar wenigen Kabelanschlüssen erledigt. Schalten Sie alle anzuschließenden Geräte aus. Für die Durchführung der folgenden Schritte, siehe die Abbildung:

1. Verbinden Sie die geeigneten Stecker des mitgelieferten DVI-KVM-Kabels mit den Buchsen auf der Vorderseite des lokalen Gerätes (CE600L / CE602L).
2. Verbinden Sie die Stecker am anderen Ende des DVI-KVM-Kabels mit den betreffenden Ports des lokalen Computers. Jeder Stecker ist durch ein entsprechendes Symbol gekennzeichnet.  
**Hinweis:** Wenn Sie den CE600 / CE602 mit einem KVM-Switch kombinieren möchten, schließen Sie das andere Ende des DVI-KVM-Kabels an die entsprechenden Ports des KVM-Switches an.
3. Zur Steuerung serieller Geräte verbinden Sie den seriellen RS-232-Anschluss des lokalen Gerätes mit einem seriellen Port am lokalen Computer.
4. Verbinden Sie je ein Ende des Kat. 5e-Kabels mit den Anschlüssen Main bzw. Sub des CE600L / CE602L. Verbinden Sie das andere Ende des Kat. 5e-Kabels mit den Anschlüssen Sub / Main des Gerätes der Gegenstelle (CE600R / CE602R).  
**Hinweis:** Bei Installationen mit DVI Dual-Link-bzw (nur beim Modell CE602) müssen beide Kat. 5e-Kabel angeschlossen werden. Bei DVI Single-Link ist nur ein Kabel (Main-an-Main) erforderlich. Für HDCP, RS-232 und Mikrofon wird ein zweites Kat. 5e-Kabel benötigt. Die beiden Kat. 5e-Kabel müssen gleich lang sein.
5. Verbinden Sie das eine Ende des mitgelieferten Netzteils mit einer Steckdose und das Netzkabel mit der Stromeingangsbuchse des CE600L / CE602L.
6. Verbinden Sie die Kabel der Konsolgeräte der Gegenstelle (Maus, Tastatur, Monitor, Lautsprecher, Mikrofon) mit den entsprechenden Buchsen im Konsolabschnitt des CE600R / CE602R.
7. Verbinden Sie das zweite mitgelieferte Netzteil mit einer Steckdose und sein Netzkabel mit der Stromeingangsbuchse des CE600R / CE602R.

### Bedienung

#### Bildeinstellung

Mit dem EQ-Schalter können Sie die Verstärkung bzw. Dämpfung justieren und ein flimmerndes oder flackerndes Bild zu kompensieren. Die möglichen Werte lauten von 0 bis 7, wobei gilt:

- 7: größte Laufzeitfehlerkorrektur
- 0: kleinste Laufzeitfehlerkorrektur

#### LED-Anzeige

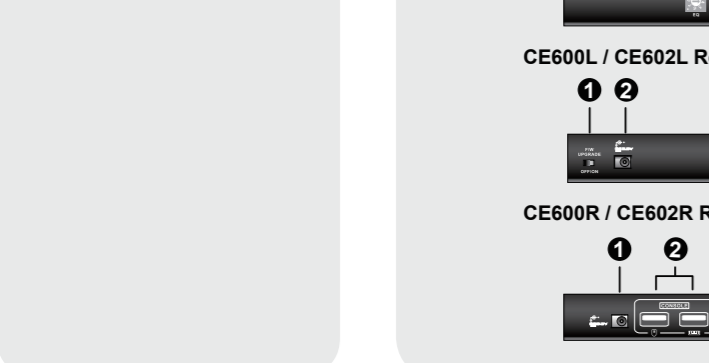
Die lokalen und entfernten CE600- / CE602-Geräte besitzen LED-Anzeigen auf der Vorderseite. Diese zeigen den Betriebszustand an (siehe die folgenden Tabellen):

#### CE600L / CE602L (lokale Geräte)

LED-Anzeigen	Anzeige
--------------	---------

## Package Contents

- 1 CE600L / CE602L DVI KVM Extender (Local Unit)
- 1 CE600R / CE602R DVI KVM Extender (Remote Unit)
- 1 1.8 m USB DVI-D Single Link KVM Cable Set (CE600)
- 1 1.8 m USB DVI-D Dual Link KVM Cable Set (CE602)
- 2 Power Adapters
- 1 Mounting Kit
- 1 User Instructions



### CE600/CE602 DVI KVM Extender - guida per l'utente

## Requisiti

### Console

- Un monitor DVI single o dual link con la più alta risoluzione che verrà utilizzata tra i computer collegati.
- Una tastiera USB
- Un mouse USB
- Microfono ed altoparlanti stereo (opzionale)

### Computer

- Su ogni computer da collegare al sistema deve essere installato il seguente equipaggiamento:
- Una porta DVI
- 2 porte USB per mouse e tastiera
- Porte altoparlante e microfono (opzionale)

### Cavi

- Al fine di migliorare l'integrità del segnale e di semplificare il layout, si consiglia di utilizzare il cavo personalizzato di alta qualità KVM accluso alla confezione.
- Il cavo Cat 5e rappresenta il requisito minimo per collegare le unità CE600/CE602 locale e remota. Un cavo di standard inferiore influirà negativamente sul segnale video. Si consiglia vivamente il cavo Cat 5e.
- Per una migliore qualità su distanze più lunghe, consigliamo di utilizzare un cavo low skew 2L-2801(350 MHz)

### Distanze massime dei cavi

Comessione	Distanza
Da computer a unità locale (CE600L / CE602L)	5 m
Da unità locale (CE600L/CE602L) a unità remota (CE600R/CE602R)	60 m
Da unità remota (CE600R / CE602R) al monitor	5 m

### CE600/CE602 DVI KVMエクステンダー ユーザーガイド

**システム要件****コンソール**

- 使用解像度に適したDVI シングルリンクまたはデュアルリンク対応モニター
- USBキーボード
- USBマウス
- ステレオマイクおよびステレオスピーカー(オプション)

**コンピューター**

- 製品に接続して使用するコンピューターには下記のハードウェア環境が必要です。
- DVIポート
- マウス、キーボード用USBポート(2ポート)
- マイク・スピーカーポート(オプション)

**ケーブル**

- 信号の整合性を最適化させ、レイアウトを簡素化するために、下表に示す高品質の専用ケーブルの使用を推奨します。
- CE600 / CE602のローカル/リモートユニットを接続するにはカテゴリ5eケーブルが必要です。この規格に満たないケーブルを使用した場合は、信号の劣化を招くおそれがあります。カテゴリ5eケーブルの使用を推奨します。
- 延長先でも高画質が得られるように、低スキューケーブル2L-2801(350MHz)の使用を推奨します。

接続	距離
コンピューターからローカルユニット (CE600L / CE602L)	5 m
ローカルユニット(CE600L / CE602L)からリモートユニット(CE600R / CE602R)	60 m
リモートユニット(CE600R / CE602R) からモニター	5 m

### 製品各部分名称

### CE600L / CE602L (ローカルユニット) フロントパネル

CE600/CE602 DVI KVM  연장기 사용자 설명서	
----------------------------------	--

### 하드웨어 요구사항

#### 콘솔

- 설비 내에 설치된 모든 모니터에서 사용할 수 있는 최고의 해상도를 지원하는 DVI 단일 연결 혹은 듀얼 연결 모니터
- USB 마우스
- USB 키보드
- 스테레오 마이크로폰 및 스피커(옵션)

#### 컴퓨터

다음 장비들은 각 컴퓨터에 반드시 설치되어 있어야 합니다.:

- A DVI 포트
- 마우스 및 키보드용 USB 포트 2개
- 마이크로폰 및 스피커 포트 (옵션)

#### 케이블

- 최적의 신호 출력 및 간단한 레이아웃을 위해, 이 페이지에서 제공하는 고품질 전용 케이블 케이블을 사용할 것을 강력히 권장합니다.
- Cat 5e 케이블은 로컬 및 리모트 CE600 / CE602 유닛을 연결하기 위해 필요합니다. 낮은 표준의 케이블을 사용하면 비디오 신호 품질이 떨어질 수 있습니다. Cat 5e 케이블을 사용할 것을 권장합니다.
- 장거리에서 더 좋은 품질을 비디오 신호를 전송하려면, 2L-2801 낮은 스큐(Low Skew) 케이블을 사용할 것을 권장합니다.

### 최대 케이블 거리

연결	거리
컴퓨터 - 로컬 유닛 (CE600L / CE602L)	5 m
로컬 유닛 (CE600L / CE602L) - 리모트 유닛 (CE600R / CE602R)	60 m
리모트 유닛 (CE600R / CE602R) - 모니터	5 m

### CE600/CE602 DVI 信号延長器使用说明

## 系統需求

### 控制端

- 一台DVI Single Link 或Dual Link顯示器-可顯示安裝架構下的最高分辨率
- 一组USB鍵盤
- 一组USB滑鼠
- 立體声麦克风及立體声扬声器(選購)

### 電腦

以下配備必須安裝於欲連接的各台電腦上:

- 一個DVI 連接端口
- USB接口 的鍵盤及鼠標連接端口
- 麥克風及揚声器連接端口(選購)

### 線纜

- 為確保最佳的信号整合，并简化机体上的连接端口配置，我们极力推荐您使用本包装内所提供的最高质量特制的USB KVM线纜。
- Cat5e是连接至本地和远程的CE600/CE602设备所要求的最基本需求线纜。使用较低标准的线纜将会导致影像质量变差。为了达到最好的质量，我们推荐使用Cat5e线纜。
- 欲长距离传输影像并维持最佳质量，建议使用2L-2801 (350 MHz)的Low Skew线纜

### 最长线纜距离

连接	距离
电脑至本地设备 (CE600L / CE602L)	5 m
本地设备 (CE600L / CE602L) 至远端设备 (CE600R / CE602R)	60 m
远端设备(CE600R / CE602R) 至显示器	5 m

### CE600/CE602 DVI 訊號延長器使用說明

## 系統需求

### 控制端

- 一台DVI Single Link 或Dual Link顯示器-可顯示安裝架構下的最高解析度
- 一组USB鍵盤
- 一组USB滑鼠
- 立體聲麥克風和立體聲喇叭(選購)

### 電腦

以下配備必須安裝於欲連接的各台電腦上:

- 一個DVI 連接埠
- USB介面的鍵盤及滑鼠連接埠
- 麥克風及喇叭連接埠(選購)

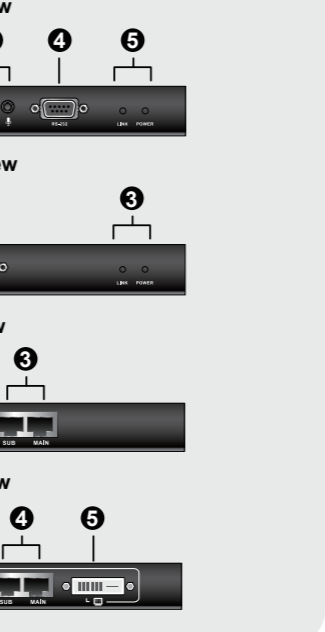
### 線材

- 為確保最佳的訊號整合，並簡化機體上的連接埠配置，我們極力推薦您使用本包裝內所提供的高品質特制的USB KVM線材。
- Cat5e是連接至近端和遠端的CE600/CE602裝置所要求的最基本需求線材。使用較低標準的線材將會導致影像品質變差。為了達到最好的品質，我們推薦使用Cat5e線材。
- 欲長距離傳輸影像並維持最佳品質，建議使用2L-2801 (350 MHz)的Low Skew線材

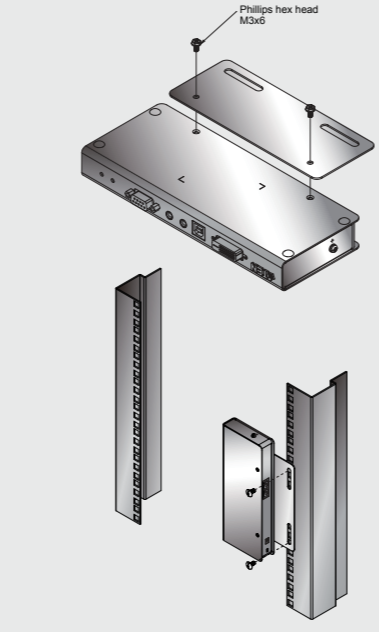
### 最长線材距離

連結	距離
電腦至近端裝置 (CE600L / CE602L)	5 m
近端裝置 (CE600L / CE602L) 至遠端裝置 (CE600R / CE602R)	60 m
遠端裝置(CE600R / CE602R) 至螢幕	5 m

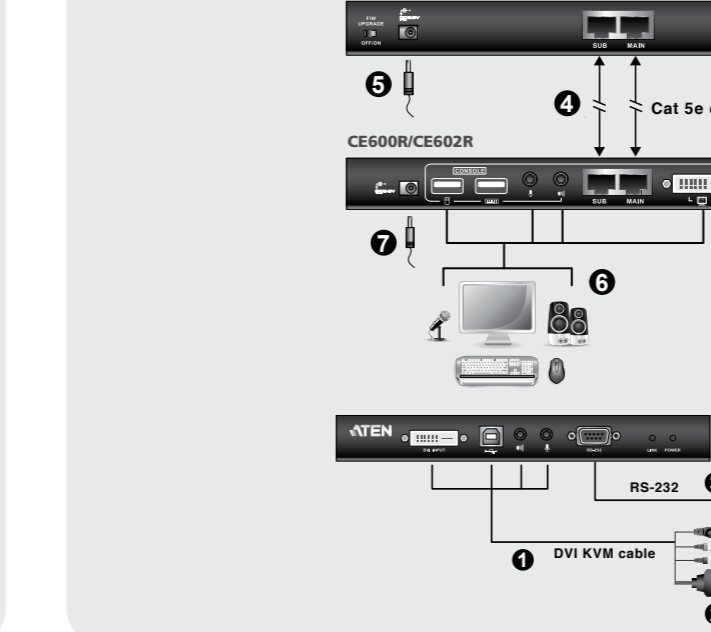
## Hardware Review



## Hardware Installation



## Hardware Installation



## Hardware

### CE600L/CE602L (unità locale) – veduta anteriore

- Porta DVI
- Porta USB di tipo B
- Porta audio
- Porta seriale RS-232
- LED

### CE600R/CE602R (unità remota) – veduta anteriore

- Interruttore EQ
- Porta seriale RS-232
- LED

### CE600L/CE602L (unità locale) – veduta posteriore

- Interruttore aggiornamento F/W
- Pres a d'alimentazione
- Secondaria / Principale

### CE600R/CE602R (unità remota) – veduta posteriore

- Pres a d'alimentazione
- USB
- Porte audio
- Secondaria / Principale
- Porta DVI

## Installazione dell'hardware

### Montaggio in rack

Per una maggiore comodità e flessibilità, i dispositivi CE600 / CE602 possono essere montati in rack. Per montare in rack il dispositivo, procedere come segue:

- Utilizzando le viti fornite con il kit di montaggio in rack, avvitare le staffe sopra o sotto ai dispositivi.

### CE600/CE602 DVI KVMエクステンダー ユーザーガイド

1. DVIポート

2. USBタイプBポート

3. オーディオポート

4. RS-232 シリアルポート

5. LEDランプ

**CE600R / CE602R (リモートユニット) フロントパネル**

1. EQスイッチ

2. RS-232 シリアルポート

3. LEDランプ

**CE600L / CE602L (ローカルユニット) リアパネル**

1. F/W アップグレードスイッチ

2. 電源ジャック

3. サブ / メイン

**CE600R / CE602R (リモートユニット) リアパネル**

1. 電源ジャック

2. USB

3. オーディオポート

4. サブ / メイン

5. DVIポート

## ハードウェアセットアップ

### ラックマウント

便利にお使いいただけるように、CE600 / CE602はシステムラックにマウントすることできます。製品をラックマウントする場合は、下記の手順に従って作業を行ってください。

- ラックマウントキットに同梱されているネジを使って、マウント用ブラケットを製品の天面または底面にネジ止めしてください。
- マウント用ブラケットをラック支柱の適当な場所にネジ止めしてください。注意：これらのネジは同梱されていません。お使いのラックに適したものを別途ご

### ハードウェア リバ

### CE600L / CE602L (ロ컬ユニット) 前面

- DVI ポート
- USB B タイプ 入力
- オーディオ ポート
- RS-232 シリアル ポート
- LED

### CE600R / CE602R (リモート ユニット) 前面

- EQ スイッチ
- RS-232 シリアル ポート
- LED

### CE600L / CE602L (ロ컬 ユニット) 後面

- F/W アップグレード スイッチ
- 電源 ジャック
- メイン / サブ

### CE600R / CE602R (リモート ユニット) 後面

- 電源 入力
- USB
- オーディオ ポート
- メイン / サブ
- DVI ポート

## 하드웨어 설치

### Rack 마운팅

CE600 / CE602를 편리하고 융통성 있게 시스템 Rack에 마운팅 할 수 있습니다. 유닛을 Rack 마운팅하려면 다음을 수행하십시오.

- Rack 마운팅 키트에 제공되는 나사를 사용하여, 유닛의 상단 혹은 하단에 마운팅

### 하드웨어 리뷰

### CE600L / CE602L (本地设备) 前视图

- DVI 连接端口
- USB Type B 连接端口
- 音频连接端口
- RS-232串行连接端口
- LED 指示灯

### CE600R / CE602R (远程设备) 前视图

- EQ 调整
- RS-232串行连接端口
- LED指示灯

### CE600L / CE602L (本地设备) 后视图( )

- 固件更新开关
- 电源插孔
- 替代/主要

### CE600R / CE602R (远程设备) 后视图

- 电源插孔
- USB连接端口
- 音频连接端口
- 替代/主要
- DVI 连接端口

## 硬件安装

### 机架安装

为提供使用上的便利与弹性，CE600/CE602可安装于机架上。安装机架步骤如下：

### CE600L / CE602L (近端装置)前视图

- DVI 连接埠
- USB Type B 连接埠
- 音频连接埠
- RS-232序列连接埠
- LED 指示燈

### CE600R / CE602R (远端设备)前视图

- EQ 调整
- RS-232序列连接埠
- LED指示燈

### CE600L / CE602L (本地设备)后视图( )

- 固件更新開關
- 电源插孔
- 替代/主要

### CE600R / CE602R (远端设备)后视图

- 电源插孔
- USB连接埠
- 音源连接埠
- 替代/主要
- DVI 连接埠

## 硬件安装

### 机架安装

为提供使用上的便利与弹性，CE600/CE602可安装于机架上。安装机架步骤如下：

### CE600L / CE602L (近端装置)背视图

- 韧體更新開關
- 电源插孔
- 替代/主要

### CE600R / CE602R (遠端裝置)前視圖

- EQ 調整
- RS-232序列連接埠
- LED 指示燈

### CE600L / CE602L (近端裝置)背視圖

- 韌體更新開關
- 電源插孔
- 替代/主要

### CE600R / CE602R (遠端裝置)背視圖

- 電源插孔
- USB連接埠
- 音源連接埠
- 替代/主要
- DVI 連接埠

- Avvitare i supporti per il montaggio sul rack. Nota: Le viti per il montaggio in rack non vengono fornite. Si consiglia di utilizzare M5 x 12 viti a croce.

### Configurazione

Impostare il sistema d'espansione CE600/CE602 DVI KVM consiste semplicemente nel collegare i cavi. Assicurarsi che tutte le attrezzature che si desidera connettere siano spente. Fare riferimento all'illustrazione seguente per l'installazione.

- Inserire i connettori appropriati del cavo DVI KVM fornito con questa unità nelle porte nella sezione del KVM sul lato anteriore dell'unità locale (CE600/CE602L).
- Inserire i connettori all'altra estremità del cavo DVI KVM nelle relative porte del computer locale. Ogni connettore è contrassegnato da un'icona appropriata che lo identifica.

**Nota:** Nel caso in cui si stia collegando il CE600/CE602 a uno switch KVM, connettere l'altra estremità del cavo DVI KVM nelle relative porte dello switch KVM.

- Per controllare dispositivi in serie, collegare la porta seriale RS-232 dell'unità locale a una porta seriale sul computer locale.

- Inserire un'estremità del cavo Cat.5 nella porta secondaria o principale del CE600L/CE602L. Inserire l'altra estremità del cavo Cat.5 nella porta secondaria o principale dell'unità remota (CE600R/CE602R).

**Nota:** Per installazioni DVI dual link (solo CE602), sono necessari entrambi i cavi Cat.5. Per installazioni DVI single link, è necessario un unico cavo (da principale a principale), HDCP, RS-232 e il microfono necessitano di un secondo cavo Cat 5e. La lunghezza dei due cavi Cat 5e deve essere la stessa.

- Inserire uno degli alimentatori (in dotazione) in una presa di corrente CA, quindi inserire il cavo dell'alimentatore nella presa d'alimentazione dell'unità locale (CE600/CE602L).
- Inserire i cavi dei dispositivi della console remota (mouse, tastiera, monitor, altoparlanti, microfono) nelle rispettive porte sul lato della console del CE600R/CE602R.
- Inserire il secondo alimentatore (in dotazione) in una presa di corrente CA, quindi inserire il cavo dell'alimentatore nella presa d'alimentazione del CE600R/CE602R.

### 設置

1. 設置するサポートの取り付けにrackを使用してください。注意：rackに設置するためのネジは付属していません。M5 x 12の十字ネジを使用してください。

**セットアップ**
CE600 / CE602 DVI KVMエクステンダーのセットアップに必要な作業は、ケーブルの接続のみです。接続に使用するすべての機器の電源がOFFになっていることを確認の上、下図を参考にしながらセットアップ作業を行ってください。

- 製品に同梱されたDVI KVMケーブルのコネクターを、ローカルユニット(CE600L / CE602L)のフロントパネルにある対応ポートにそれぞれ接続してください。
- DVI KVM ケーブルの反対側にあるコネクターを、ローカルコンピュータの対応ポートにそれぞれ接続してください。各コネクターには接続デバイスを表すアイコンがついています。

**注意:** CE600 / CE602をKVMスイッチと併用する場合は、DVI KVMケーブルのコネクターをKVMスイッチの対応ポートに接続してください。

- シリアルデバイスを操作する場合は、ローカルユニットのRS-232シリアルポートとローカルコンピュータのシリアルポートを接続してください。

4. カテゴリ5e ケーブルの片方のコネクターをCE600L / CE602Lのサブ / メインポートに接続してください。このケーブルの反対側のコネクターをリモートユニット(CE600R / CE602R)のサブ / メインポートに接続してください。

**注意:** DVIデュアルリンクまたは対応の機器をお使いの場合は(CE602のみ)、カテゴリ5eケーブルを2本お使いください。シングルリンクDVIの機器の場合は、1本のみ(メインからメインへ接続)が必要です。HDCP、RS-232およびマイク用には2本目のカテゴリ5e ケーブルが必要です。カテゴリ5eケーブルは2本とも同じ長さのものを使用してください。

- 1つ目の電源アダプター(製品同梱)をAC電源に接続し、ケーブル部分をCE600L / CE602Lの電源ジャックに接続してください。
- リモートコンソールとして使用するデバイス(マウス、キーボード、モニター、スピーカー、マイク)の各コネクターを、CE600R / CE602Rのコンソール側にある対応ポートにそれぞれ接続してください。
- 2つ目の電源アダプター(製品同梱)をAC電源に接続し、ケーブル部分をCE600R / CE602Rの電源ジャックに接続してください。

### CE600/CE602 DVI KVMエクステンダー ユーザーガイド

1. DVIポート

2. USBタイプBポート

3. オーディオポート

4. RS-232 シリアルポート

5. LEDランプ

**CE600R / CE602R (リモートユニット) フロントパネル**

1. EQスイッチ

2. RS-232 シリアルポート

3. LEDランプ

**CE600L / CE602L (ローカルユニット) リアパネル**

1. F/W アップグレードスイッチ

2. 電源ジャック

3. サブ / メイン

**CE600R / CE602R (リモートユニット) リアパネル**

1. 電源ジャック

2. USB

3. オーディオポート

4. サブ / メイン

5. DVIポート

1. DVI 포트

2. USB B 타입 입력

3. 오디오 포트

4. RS-232 시리얼 포트

5. LED

**CE600R / CE602R (리모트 유니트) 전면**

1. EQ 스위치

2. RS-232 시리얼 포트

3. LED

**CE600L / CE602L (로컬 유니트) 後面**

1. F/W 업그레이드 스위치

2. 전원 잭

3. 메인 / 서브

**CE600R / CE602R (리모트 유니트) 後面**

1. 전원 入力

2. USB

3. 오디오 포트

4. 메인 / 서브 포트

5. DVI 포트

1. 유닛에서 제공되는 DVI KVM 케이블을 로컬 유닛 (CE600L / CE602L)의 전면에 있는 포트에 각각 연결하십시오.

2. DVI KVM 케이블의 다른 한쪽에 있는 커넥터를 로컬 컴퓨터의 적절한 포트들에 연결하십시오. 각 커넥터는 쉽게 인식할 수 있도록 아이콘으로 표시되어 있습니다.

**주의:** KVM 스위치가 CE600 / CE602를 같이 사용하는 경우, DVI KVM 케이블의 다른 한쪽을 KVM 스위치의 적절한 포트에 연결하십시오.

- 시리얼 장치의 제어를 위해 로컬 유닛에 있는 RS-232 시리얼 포트를 로컬 컴퓨터에 있는 시리얼 포트에 연결하십시오.

4. Cat 5e 케이블의 한쪽을 CE600L / CE602L의 메인/서브 포트에 연결하십시오. 이 메인 연결만 사용됩니다. RS-232 및 마이크로폰은 따로 Cat 5e 케이블이 필요합니다. 동일한 길이의 Cat 5e 케이블을 사용하십시오.

전원 어댑터(패키지에서 제공)의 한 쪽을 AC 전원에 연결하고, 어댑터의 전원 케이블을 CE600L / CE602L의 전원 잭에 연결하십시오.

4. 리모트 콘솔 장치(마우스, 키보드, 모니터, 스피커, 마이크로폰)에서 나오는 케이블을 CE600R / CE602R의 콘솔 영역의 각 포트에 연결하십시오.

- 2번째 전원 어댑터(패키지에서 제공)를 AC 전원에 연결하고, 어댑터의 전원 케이블을 CE600R / CE602R의 전원 잭에 연결하십시오.

1. 使用机器安装配件所附的螺丝，将机架固定片锁在信号延长器的上方或下方：
2. 将机架固定片锁在机架上任何方便的位置
**注意:**包装内并没有提供螺丝。我们建议使用M5 x 12 Phillips嵌壁式的螺丝。

## 安裝

安裝設定CE600/CE602 DVI KVM 信号延長器非常容易，只需接綫纜即可。請確認您將連接的所有設備之電源皆已經關閉。安裝步驟對照联机圖如下：

- 將包裝內所提供DVI KVM 綫纜的连接头連接至本地設備的前板。每一连接头均有清楚的標示以为标识。
- 再將DVI KVM 綫纜的另外一端連接至本地電腦所对应的连接端口。每一连接头均有清楚的图示以为标识。
- 注意:**若与多電腦切换器搭配，則連接至多電腦切换器的对应连接端口使用串口设备時，將本地控制端的串口连接端口连接至本地電腦的RS-232串口连接端口。